

Введение в ремни безопасности

Исследования показали, что правильное использование ремней безопасности может значительно снизить число жертв среди пассажиров транспортных средств при экстренном торможении, резких поворотах и столкновениях. Внимательно прочтите следующие правила и строго соблюдайте их.



- В автомобиле всегда используйте ремни безопасности.
- Перед поездкой убедитесь, что все пассажиры правильно пристегнулись. В противном случае возрастает риск получения травм или серьезных повреждений в результате аварии.
- Ремни безопасности предназначены для взрослых. Для детей используйте детские удерживающие устройства. В случае экстренного торможения или столкновения не пристегнутые дети могут получить серьезные травмы или даже погибнуть. Также не позволяйте детям сидеть у вас на коленях, так как это не обеспечит надлежащей защиты.
- Если ремни безопасности застряли из-за перематывания, сначала

安全带的紧急锁止功能

Ремни безопасности автоматически блокируются при резком повороте автомобиля, экстренном торможении, столкновении или резком

- наклоне пассажиров вперед, обеспечивая эффективное удержание и защиту пассажиров.
- Когда транспортное средство движется плавно, ремень безопасности вытягивается и сматывается, когда пассажиры двигаются медленно и равномерно, что позволяет им двигаться свободно.
- Если ремень безопасности застрял из-за перематывания, сначала

потяните его назад и отрегулируйте ленту так, чтобы ремень безопасности имел определенную силу втягивания, пока его можно будет плавно вытянуть.

安全带的预紧限力功能*

При серьёзном фронтальном столкновении и возникновении условий для срабатывания преднатяжителя, преднатяжитель быстро вытягивает часть ремня безопасности и блокирует его, усиливая защиту пассажиров. Ограничитель усилия ограничивает силу натяжения ремня безопасности, воздействующую на тело пассажира, до определённого диапазона, тем самым предотвращая травмы пассажира вследствие чрезмерного усилия натяжения.

电机预紧安全带*

В опасных ситуациях ремни безопасности автоматически вытягиваются, обеспечивая эффективную защиту водителя и пассажиров. После устранения опасности ремни безопасности автоматически возвращаются в расслабленное состояние.

Предварительное натяжение лямок

Когда автомобиль заведен и ремень безопасности надет, электродвигатель вытягивает ленту, устраняя тем самым любое сильное провисание ремня безопасности.

温馨提示

- 电机启动过程中，不能强行拉出织带，若强行拉动织带，电机将不解离合，此时需要用较大力拉出安全带织带，然后再插入带扣执行一次预收紧。
- 电机安全带预收紧功能执行完成后，如安全带太紧可再进行调节。

Высокоскоростная предварительная нагрузка

В различных опасных ситуациях, таких как экстренное торможение (например, экстренное уклонение, лобовое столкновение, столкновение сзади и боковое столкновение), электродвигатель активируется заранее, чтобы предварительно натянуть и втянуть ленту ремня безопасности, чтобы свести к минимуму ущерб, причиненный пассажирам в результате столкновения.

温馨提示

- 如果安全带不能松开，稍稍向后移动靠背，直到安全带张紧力减小，锁止装置解锁。

Используйте ремни безопасности

1. Отрегулируйте сиденье в удобное положение, а спинку — под нужным углом.
(См. [Электрорегулировка передних сидений](#).
*)

2. Отрегулируйте положение трехточечного

- Сядьте правильно и натяните плечевой ремень так, чтобы он проходил по диагонали через плечи, но не касался шеи и не соскальзывал с плеч. Поясной ремень должен располагаться как можно ниже на бедрах.



⚠ 注意

- 安全带肩带部分应从肩部中间位置跨过。安全带应远离颈部且不能轻易从肩部滑脱。否则，紧急制动或发生事故时安全带将不发挥应有的保护作用，甚至对乘员造成严重伤害。
- 安全带腰带部分应尽可能低地横跨于髋部，避免发生事故时安全带勒紧腹部而使乘员受伤。
- 安全带应紧贴身体以实现更好的保护。

3. Вставьте язычок замка в пряжку до щелчка, затем потяните язычок в противоположном направлении, чтобы убедиться в успешной фиксации. Будьте осторожны, чтобы не перекрутить ремень безопасности.



4. Отрегулируйте высоту ремня безопасности (передний ряд) в соответствующее положение для достижения максимального комфорта и защиты.

① Нажмите кнопку разблокировки регулятора высоты ремня безопасности .

- ② Возьмитесь за регулятор высоты ремня безопасности и перемещайте его вверх и вниз.

Отрегулируйте передний ремень безопасности на 1

Чтобы отрегулировать высоту, отпустите регулятор высоты переднего ремня безопасности.

5. После регулировки сильно потяните за плечевую часть ремня безопасности, чтобы проверить, заблокирован ли регулятор высоты ремня безопасности .

6. Разблокировать ремень безопасности

■ Нажмите красную кнопку разблокировки на пряжке, язычок замка автоматически выдвинется, и ремень безопасности автоматически втянется. Если ремень безопасности не втягивается плавно, вытяните его и проверьте, не перекручен ли он.



i 温馨提示

■ 后排座椅安全带佩戴方法与前排一样，为使后排座椅安全带能够起到正确的防护作用，在使用后排座椅安全带时请确保对应的安全带锁舌

⚠ 警告

■ 驾驶机动车时，应确保所有乘员均已佩戴座椅安全带。
■ 在同一时间安全带只能由一个人单独使用，请勿一人或二人以上共用一条安全带，即使是儿童也不行。

■ 避免将座椅靠背过度倾斜。座椅靠背直立向上时，安全带所起的保护作用最佳。

■ 请勿使安全带、锁舌、带扣被车门夹住，否则可能损坏安全带。

警告(续)

- 定期检查安全带。检查有无切痕、磨损、松动等异常情况。发现异常建议立即联系比亚迪汽车授权服务店进行确认和处理，在此之前，请勿使用相应座椅。
- 切勿擅自拆卸、拆解、改装安全带。
- 事故发生后建议到比亚迪汽车授权服务店检查安全带。如果预紧功能被激活，须更换安全带。
- 每次更换安全带时，请务必使用合格的安全带替换。
- 如果发生严重事故，即使未出现明显损坏，也应将安全带连同座椅总成一起更换，并对安全气囊系统进行全面检查。
- 孕妇也应像其他乘员一样按正确的使用方法系好安全带，尤其注意将安全带腰带部分尽可能低地横跨于髋部，避免发生事故时安全带勒紧腹部而对孕妇和胎儿造成严重伤害。
- 请勿在带扣中插入硬币、回形针或其他异物，避免阻碍锁舌和带扣的正确连接。

乘员安全带未系提醒功能

* не пристегнут ремни безопасности после запуска двигателя автомобиля , то звуковая и световая сигнализация начнет работать до тех пор, пока пассажиры не пристегнут ремни безопасности.

■ Основной индикатор непристегнутого ремня безопасности

● Если ремень безопасности не пристегнут ни в одном положении, мигает индикатор непристегнутого ремня безопасности. ■ Индикатор непристегнутого ремня безопасности

● Если ремень безопасности не пристегнут, загорается индикаторная лампа в соответствующем месте и продолжает гореть при появлении кузова транспортного средства. ■ Напоминание о непристегнутом ремне безопасности переднего пассажира

- Если рычаг переключения передач находится в положении «ON» (ВКЛ.), а ремень безопасности водителя не пристегнут, или если на переднем пассажирском сиденье находится пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, загорается основной индикатор непристегнутого ремня безопасности, а также загорается индикатор на соответствующем дисплее. Если ремень безопасности не пристегнут во

24 1-1 座椅安全带

время движения автомобиля, загорается индикатор непристегнутого ремня безопасности и раздается предупреждающий звуковой сигнал, предупреждающий водителя и пассажиров.

■ Напоминание о непристегнутом ремне безопасности заднего пассажира *

- Когда рычаг переключения передач находится в положении «ВКЛ», а на задних сиденьях находятся пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, загорается основной индикатор непристегнутого ремня безопасности, а также загорается индикатор на дисплее соответствующего положения.

Если во время движения на заднем сиденье находятся только пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, загорится только индикатор непристегнутого ремня безопасности, а звуковой сигнал не включится.

Когда водитель или передние и задние пассажиры пристегнуты ремнями безопасности * После пристегивания основной индикатор непристегнутого ремня безопасности гаснет, а все индикаторные лампы на соответствующем позиционном дисплее гаснут.

温馨提示

- 若上述功能异常或失效，建议立即联系比亚迪汽车授权服务店，在功能恢复正常之前，请勿使用相应座椅。
- 车辆行驶中，车内乘员必须坐在座椅上，正确系好安全带。否则在紧急制动或发生碰撞事故时，车中人员将更容易受到严重的身体伤害甚至危及生命。

安全气囊简介

- Система подушек безопасности является частью системы дополнительного удержания и дополняет ремни безопасности. При серьёзном столкновении автомобиля и наличии условий для срабатывания системы подушка безопасности срабатывает быстро и вместе с ремнём безопасности обеспечивает дополнительную защиту головы и груди водителя и пассажира, снижая вероятность получения травм или даже смерти.
- В зависимости от типа столкновения системы подушек безопасности обычно подразделяются на фронтальные и боковые. К фронтальным подушкам безопасности относятся подушки безопасности переднего пассажира и подушки безопасности для защиты коленей переднего пассажира, а к боковым — подушки безопасности для сидений и боковые шторки безопасности.
- Система подушек безопасности не может заменить ремень безопасности; она является неотъемлемой частью всей системы пассивной безопасности автомобиля.
- Система подушек безопасности может обеспечить максимальную защиту только при пристегнутом ремне безопасности. Поэтому, чтобы обеспечить безопасность себя и своей семьи, обратите особое внимание на разделы «Предупреждения» и «Советы» в этом разделе.

注意

- 严禁儿童乘坐在前排座椅位置。

温馨提示

- 请保持正确坐姿，使安全带和安全气囊系统发挥最大的保护作用。
- 请勿私自拆装安全气囊部件。
- 请勿使用座椅套，否则，发生意外时将会限制该侧安全气囊的展开。
- 请勿在侧面安全气囊和乘员之间放置任何物品。
- 请勿过度地在装有侧安全气囊的座椅侧面对座椅施加力。
- 在车辆发生碰撞，安全气囊模块未爆开，预紧安全带未锁死的情况下，为保护车上乘员远离危险，安全气囊电脑仍可能会出现加密的情况，建议联系比亚迪汽车授权服务店进行检测。

Подушки безопасности водителя и переднего пассажира



Если выбранный вами автомобиль оборудован подушкой безопасности водителя и подушкой безопасности переднего пассажира, а блок управления системой подушек безопасности фиксирует фронтальный удар средней или сильной силы во время движения и возникают условия срабатывания подушки безопасности, подушка безопасности сработает, чтобы уменьшить тяжесть полученных вами травм.

Подушка безопасности для коленей *

Если выбранный вами автомобиль оборудован коленной подушкой безопасности (расположенной внутри защитной пластины приборной панели), то когда электронный блок управления подушкой безопасности фиксирует фронтальный удар средней или сильной силы во время движения и возникают условия срабатывания подушки безопасности, коленная подушка безопасности раскрывается, чтобы защитить икры и колени пассажира и снизить степень травм.



Боковые подушки безопасности, установленные на сиденьях *

- Если выбранный вами автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности, установленными на сиденьях (подушки безопасности установлены на внешней стороне спинок сидений, обе имеют маркировку « AIRBAG »), и вы подверглись умеренному или сильному боковому удару во время движения, и были соблюдены условия срабатывания подушки безопасности, подушка безопасности сработает, чтобы защитить грудную клетку пассажира со стороны удара, тем самым снизив степень травмы.

Боковые подушки безопасности передних сидений



Боковые подушки безопасности на задних сиденьях

- В случае бокового удара, если выполняются условия срабатывания системы, срабатывает подушка безопасности на стороне удара .
- Чтобы обеспечить наилучшую защиту с помощью боковых подушек безопасности, установленных на сиденьях, пассажиры должны пристегнуть ремни безопасности и сидеть прямо , близко к спинке сиденья.
- Не допускайте попадания воды на спинки сидений, так как это может нарушить работу системы боковых подушек безопасности.
- Не накрывайте и не заменяйте чехол спинки сиденья самостоятельно. Неправильная замена чехла или установка чехла может помешать срабатыванию боковой подушки безопасности в случае столкновения.

Боковые подушки безопасности *

Если выбранный вами автомобиль оснащен левой и правой шторками безопасности (как показано на рисунке, подушки безопасности установлены на стыке боковины кузова и крыши, Защитная стойка, В Защитные стойки и защитные стойки С имеют маркировку « AIRBAG » . При боковом ударе средней или сильной силы во время движения и возникновении условий для срабатывания боковых подушек безопасности, боковые подушки безопасности срабатывают, защищая голову пассажира со стороны удара и снижая степень травмы.



i 温馨提示

- 在遇到侧面撞击时，达到系统展开条件时，被碰撞侧的安全气囊会展开。

温馨提示(续)

- 为获得座椅侧安全气囊的最佳保护，乘员必须系紧安全带，并且坐姿端正，紧靠椅背。

Условия срабатывания подушек безопасности и меры предосторожности

安全气囊触发条件

- Условия срабатывания подушек безопасности следующие: при столкновении автомобилей решающим фактором, определяющим возможность срабатывания подушки безопасности, является количество
- энергии при столкновении автомобиля, тип аварии, угол столкновения, препятствие и скорость транспортного средства; в случае особого столкновения система подушек безопасности может сработать.
 - Система подушек безопасности срабатывает не при всех авариях. В случае лёгкого лобового столкновения, столкновения сзади или опрокидывания автомобиля система подушек безопасности, как правило, не срабатывает. В этой ситуации водитель и пассажиры защищены обычным способом — путем правильного пристегивания ремней безопасности.
 - Решающий фактор срабатывания системы подушек безопасности: комплексное и интеллектуальное сравнение и оценка кривой замедления, генерируемой во время столкновения и полученной электронным блоком управления (ЭБУ), с заданным значением. Если сигналы, такие как кривая замедления автомобиля, генерируемая и измеренная во время столкновения, ниже соответствующих контрольных значений, заданных в ЭБУ, подушка безопасности не сработает, даже если автомобиль может быть сильно деформирован в результате аварии.
 - Блок управления подушкой безопасности BYD разработан с учётом распространённых нарушений правил эксплуатации и дорожных условий Китая. Однако причины и виды автомобильных аварий сильно различаются. Для вашей безопасности, пожалуйста, строго следуйте данному руководству пользователя, правильно эксплуатируйте автомобиль и избегайте неправильного использования. В противном случае подушка безопасности не сможет обеспечить ожидаемый эффект.

安全气囊可能会展开的情况

Передняя часть автомобиля ударились о землю при проезде глубокой колеи.



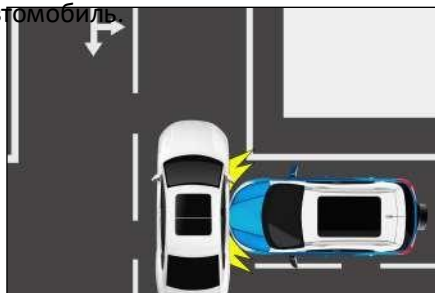
Наезд на неровности на обочине, бордюры и т. п.



При спуске по крутому склону передняя часть автомобиля ударились о землю.



В автомобиль сбоку врезался другой автомобиль.



安全气囊可能不会展开的情况

Удар о бетонный столб, дерево или другой длинный тонкий предмет .



Попадайте под грузовики и другие крупногабаритные транспортные средства.



В автомобиль сзади врезался другой автомобиль



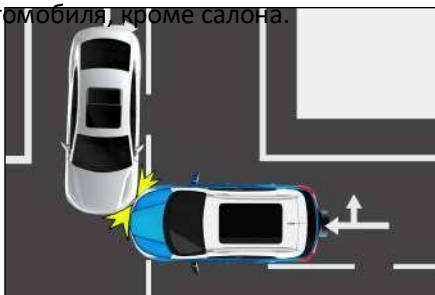
Автомобиль откатился в сторону.



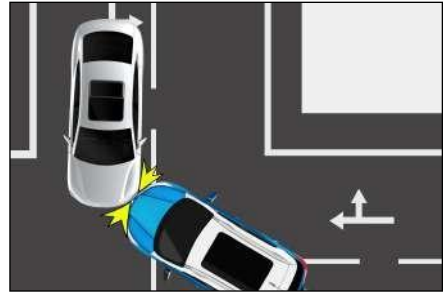
Нелобовое столкновение со стеной или транспортным средством.



При ударе сбоку в какую-либо часть автомобиля, кроме салона.



Удар пришелся наискось по борту.



Боковой удар цилиндрическим предметом.



предупреждать

- Подушки безопасности разрабатываются и подбираются под конкретные модели автомобилей. Любые изменения в подвеске, размере шин, бампере, шасси и оригинальном оборудовании негативно повлияют на работу системы подушек безопасности. Ни одна из частей системы подушек безопасности не может быть
- использована на других моделях, так как это может привести к её отказу и травмам.
- Грудь водителя должна находиться на расстоянии не менее 25 см от рулевого колеса, расстояние, чтобы обеспечить максимально эффективную защиту водителя при срабатывании системы.
- Пожалуйста, пристегните ремень безопасности и сохраняйте правильное положение сиденья во время движения автомобиля. Если вы не пристегнёте ремень безопасности, наклонитесь вперёд или неправильно сядете во время движения, срабатывание подушки безопасности увеличит риск получения травм в случае аварии.
- Поверхность кожуха рулевого колеса, поверхность рядом с местом расположения подушки безопасности на правой стороне приборной панели, А, В и С, места установки боковых подушек безопасности сидений и прилегающие к ним поверхности не следует оклеивать, закрывать какими-либо предметами или подвергать иной декоративной обработке. Для чистки допускается использовать только сухие или слегка влажные ткани, не допускается сильное постукивание.

34 1-2 安全气囊

Несовершеннолетним запрещено находиться на переднем сиденье без средств индивидуальной защиты или на руках у взрослых.

Срабатывание подушки безопасности при аварии может привести к серьёзным травмам или даже к угрозе жизни.

⚠ Предупреждение (продолжение)

- Запрещается устанавливать на крышку подушки безопасности или в зоне её действия какие-либо аксессуары, такие как держатели для телефонов, чашки, пепельницы и т. д. В противном случае, в случае аварии, срабатывание подушки безопасности увеличит риск получения травм.
- Боковые подушки безопасности и шторки безопасности срабатывают очень быстро и с большой силой, поэтому
Запрещается прислоняться к двери транспортного средства, оборудованного этой подушкой безопасности, во время его движения.
Может привести к серьезным травмам или даже создать угрозу для жизни.
- Не находитесь в зоне срабатывания боковых подушек безопасности, например, на лобовом стекле, в боковых дверных стеклах и т. д. Защитное ограждение столба, потолок, В Защитное ограждение, С Если на защитную стойку и дополнительную ручку поместить другие украшения или предметы, они могут быть выброшены под действием большой силы боковой подушки безопасности при ее раскрытии, или боковая подушка безопасности может не раскрыться нормально, что может привести к серьезным травмам или даже угрозе для жизни.
- При передаче автомобиля, пожалуйста, передайте все сопроводительные документы новому владельцу.
- Не модифицируйте и не заменяйте сиденья или обивку сидений, оснащенные боковыми подушками безопасности. Такие изменения могут помешать правильному раскрытию боковых подушек безопасности, сделать систему неэффективной или привести к их неожиданному раскрытию, что может привести к серьезным травмам или даже опасным для жизни последствиям.
- Не разбирайте и не ремонтируйте автомобиль, в котором установлены боковые подушки безопасности. Защитное ограждение столба, потолок, В Защитное ограждение, С Защитные ограждения стоек. Эти изменения могут привести к отказу системы или неожиданному раскрытию воздушной завесы, что может привести к серьезным травмам или даже опасным для жизни последствиям.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в компоненты системы подушек безопасности, включая соответствующие этикетки. Любые работы с подушками безопасности рекомендуется выполнять на авторизованном сервисном центре BYD Auto.
- Подушка безопасности обеспечивает защиту при аварии только один раз. Если подушка безопасности сработала или повреждена, систему необходимо заменить.

36 1-2 安全气囊

- При утилизации компонентов транспортного средства или системы подушек безопасности соблюдайте соответствующие правила техники безопасности и процедуры утилизации.
- Система подушек безопасности обладает высокой степенью защиты от помех и преследований, направленной против электромагнитных полей вокруг неё. Однако во избежание аварий не эксплуатируйте автомобиль в электромагнитной обстановке, превышающей допустимые нормы.
- Система подушек безопасности этого автомобиля полностью учитывает различные распространенные бытовые неправильные условия эксплуатации и дорожные условия, однако во избежание аварий не допускайте ударов по днищу автомобиля и не водите его резко в сложных дорожных условиях .
- Система подушек безопасности данного автомобиля полностью проверена, и штатная система электропроводки автомобиля полностью соответствует системе подушек безопасности . Любое изменение или модификация электропроводки автомобиля может привести к ошибочному срабатыванию подушки безопасности в обычных условиях или к несрабатыванию при столкновении.

В следующих ситуациях рекомендуется немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр BYD Auto.

- Сработала подушка безопасности.
- На комбинации приборов  горит ненормально контрольная лампа подушки безопасности .
- Передняя часть автомобиля пострадала в столкновении, но подушка безопасности не сработала.
Крышка подушки безопасности была поцарапана, треснула или имела другие повреждения.
- Подушки безопасности необходимо снять, разобрать, установить и отремонтировать.
Боковые подушки безопасности и шторки безопасности сработали.
- Дверная часть транспортного средства не способна вызвать срабатывание подушки безопасности в случае аварии.
Поверхность сидла боковой подушки безопасности поцарапана, треснула или имеет иные аналогичные повреждения.
- А с боковыми подушками безопасности Стойки, рейлинги на крыше и С Декоративная (подушка) часть колонны поцарапана , треснула или имеет иные аналогичные повреждения.

Устройство защиты детей

Пожалуйста, выбирайте подходящую детскую удерживающую систему в соответствии с возрастом и размером ребенка.

Выберите подходящее детское удерживающее устройство для вашего ребёнка. Если ваш ребёнок слишком большой для использования детского удерживающего устройства, он должен сидеть на заднем сиденье и пристегиваться ремнём безопасности.

Если не используется детская удерживающая система1

Пожалуйста, правильно закрепите систему защиты детей на сиденье и

никогда не оставляйте ее на пассажирском сиденье или в багажном отделении без присмотра.



- 必须根据儿童的年龄和体型大小使用座椅安全带或儿童保护装置来对其加以约束保护，以便在发生事故或紧急停车时有效保护儿童。将儿童抱在怀中并不能替代儿童保护装置所起的作用。事故中，儿童可能会碰到风窗玻璃或被挤在您与车厢之间。
- 请遵照儿童保护装置制造厂提供的安装说明正确安装儿童保护装置。否则在紧急停车或发生事故时可能导致儿童受到严重的伤害甚至危及生命。

温馨提示

- 比亚迪汽车强烈建议您使用儿童保护装置。研究显示，将儿童保护装置安装在后排座椅比安装在前排座椅上更加安全。

Установка детского удерживающего устройства

Следуйте инструкциям по установке, предоставленным производителем детского удерживающего устройства. Надёжно закрепите детское удерживающее устройство на задних боковых сиденьях.

ISOFIX 钢性固定锚安装儿童保护装置

На задних внешних сиденьях предусмотрены специальные крепежные планки, которые можно увидеть только после открытия декоративной крышки крепежной планки (на сиденье имеется этикетка с указанием положения крепежной планки).



На задних боковых сиденьях предусмотрено (Для верхней завязки).



i 温馨提示

- 固定杆安装在座垫和座椅靠背之间的间隙中。

Чтобы установить детское удерживающее устройство:

1. Откройте крышку отделки удерживающего стержня и установите детское удерживающее устройство на сиденье.



i 温馨提示

- 固定杆位置在座垫后端斜面上。需要掀开儿童座椅饰盖，才能看到固定杆。

⚠ 注意

- 使用下部锚定装置时，确保锚定装置周围无异物且座椅安全带没有卡在儿童座椅后面，确保儿童保护装置牢固固定。否则紧急停车或发生事故时可能导致儿童受到严重的伤害甚至危及生命。

2. Откройте крышку опоры якоря.



3. Закрепите крюк на анкерном кронштейне и затяните верхний ремень, чтобы обеспечить его надежную фиксацию.

- ① Верхний шнурок
- ② Крючок
- ③ Фиксированная анкерная опора

**i 温馨提示**

- 如果儿童保护装置配有顶部拉带，则应将顶部拉带固定到锚定装置上。

⚠ 注意

- 向不同方向推/拉儿童座椅，确保已安装牢固。

- Если сиденье водителя препятствует правильной установке детского удерживающего устройства, установите детское удерживающее устройство на правом заднем сиденье.

- (устройство защиты детей) , устанавливаемое лицом назад, на сиденье , защищённом фронтальной подушкой безопасности (при её активации) . В противном случае, в случае аварии, быстрое раскрытие подушки безопасности переднего пассажира может привести к серьёзным травмам или даже к угрозе жизни ребёнка.



- Обратите внимание на предупреждающие надписи на солнцезащитном козырьке переднего пассажира и на этикетке, как показано на рисунке.



Информация о пригодности различных положений сиденья для детских удерживающих систем:

Группа качества	Положение сидя (или другое положение)		
	Передний пассажир	Задняя внешняя сторона	Задний ряд средний
0 Группа (менее 10 кг)	X	У	X
0+ групп (менее 13 кг)	X	У	X
Группа I (9~18 кг)	X	У/УФ	X

Группа II (15~25 кг)	X	УФ	X
Группа III (22~36 кг)	X	УФ	X

Примечание: Буквы в таблице означают:

U = Подходит для универсальных детских удерживающих систем, сертифицированных по этой группе качества

UF = Для использования с универсальными детскими удерживающими системами, обращенными вперед, сертифицированными этой группой качества

X = Это положение сиденья не подходит для детской удерживающей системы данной весовой группы.

Различные крепления ISOFIX Положение для ISOFIX Информация о пригодности детской удерживающей системы:

Группа качества	размер	Фиксированный модуль	Положение сидя (или другое положение)		
			Передний пассажир	Задняя внешняя сторона	Задний ряд средний
Переносная детская кроватка	Ф	ИСО/L1	Х	Х	Х
	Г	ИСО/L2	Х	Х	Х
0 Группа (менее 10 кг)	Э	ИСО/R1	Х	Х	Х
0+ групп (менее 13 кг)	Э	ИСО/R1	Х	Х	Х
	Д	ИСО/R2	Х	Х	Х
	С	ИСО/R3	Х	Х	Х
Группа I (9~18 кг)	Д	ИСО/R2	Х	Х	Х
	С	ИСО/R3	Х	Х	Х
	Б	ИСО/F2	Х	ИУФ	Х
	В1	ИСО/F2X	Х	ИУФ	Х
	А	ИСО/F3	Х	ИУФ	Х

Примечание 1 : Для не- ISO/XX Для детских удерживающих систем с идентификацией размерной категории (A~G) , для которых применима группа качества , производитель транспортного средства должен указать детскую удерживающую систему ISOFIX , специфичную для данного транспортного средства , рекомендуемую для каждого сиденья.

Примечание 2 : Буквы в таблице означают:

IUF = универсальное кресло ISOFIX, устанавливаемое лицом вперед, сертифицированное этой группой качества Детские удерживающие системы

Х = ИЗОФИКС Положение не применимо к ISOFIX в данной весовой группе и / или размерной категории. Детские удерживающие системы

Противоугонная система

Если автомобиль находится в режиме защиты от угона и открыта какая-либо дверь, система подаст звуковой сигнал и начнут мигать указатели поворота, чтобы предотвратить угон автомобиля.



Система противоугонной защиты

1. Автомобиль выключен и переведен в положение «ВЫКЛ» .
2. Все пассажиры выходят из транспортного средства.
3. Все двери заперты. После запираения всех дверей индикатор противоугонной системы загорится. Через 10 секунд противоугонная система автоматически встанет на охрану. После постановки системы на охрану индикатор противоугонной системы начнет мигать.
4. Убедитесь, что вы можете покинуть автомобиль после того, как индикатор начнёт мигать. Никогда не оставляйте никого в автомобиле во время программирования системы, так как отпирание дверей изнутри активирует систему.

Включить сигнал тревоги

- Система подаст звуковой сигнал в следующих ситуациях:
 - Любая дверь, крышка багажника или капот разблокируются без использования функции доступа Smart Key.
 - Если функция запуска двигателя смарт-ключом не используется, включите питание автомобиля.

Отключить защиту от кражи

- Сигнализация будет остановлена:
 - Разблокируйте двери с помощью действующего смарт-ключа.
 - Разблокируйте двери с помощью микропереключателей, используя действительный смарт-ключ.
 - Используйте

действующий смарт-ключ для удаленного
открытия крышки багажника.

- Используйте действительный смарт-ключ для дистанционного запуска двигателя автомобиля.
- Имея действительный смарт-ключ, нажмите кнопку « Старт/ Стоп » в автомобиле.

警告

- 请勿以修改或添加方式改装防盗系统，此类改动可能导致系统故障。

防盗指示灯*

- Электропитание выключено , все четыре двери закрыты. При включении противоугонной защиты индикатор противоугонной защиты загорится примерно на 10 секунд .



Регистратор данных о событиях транспортного средства (EDR)

Это транспортное средство оснащено регистратором данных событий (EDR) :

- ЭДР В основном он используется для записи данных при определенном столкновении или почти столкновении (например, срабатывании подушки безопасности или наезде на дорожное препятствие) , что помогает понять работу систем транспортного средства.
- ЭДР Используется для записи в течение короткого периода времени (обычно 5S) данные, касающиеся динамики транспортного средства и систем безопасности .
- Данные могут не регистрироваться в зависимости от серьезности и типа столкновения. ■ Подробные данные таковы :

Имя данных	Что означают данные	Использование данных
Продольная дельта- V	Изменение продольной скорости транспортного средства. Продольная дельта-V. Только общая дельта-V Продольный компонент	Проанализируйте изменение скорости движения транспортного средства в смежные моменты времени до и после столкновения.
Максимальная зарегистрированная продольная дельта- V	ЭДР Записано X Максимальное значение кумулятивного изменения скорости транспортного средства в продольном направлении . Эти данные следует использовать совместно со « временем достижения максимальной зарегистрированной продольной дельта-V ».	Проанализируйте максимальное изменение скорости движения транспортного средства до и после столкновения.
Достигнут максимальный зафиксированный вертикальный дельта-V время	Время X Направление оси, EDR Регистрируемое время от нулевого момента до максимального значения кумулятивного изменения скорости. Используется вместе с « Максимально зарегистрированным вертикальным отклонением дельта-V»	Проанализируйте время, когда скорость движения транспортного средства изменяется сильнее всего при столкновении.

Рабочий тормоз, включен или выключен	Используется для определения того, нажал ли водитель на педаль тормоза.	Проанализируйте, нажал ли водитель педаль тормоза в момент столкновения.
Скорость автомобиля	скорость транспортного средства, полученная другими способами	Проанализируйте скорость транспортного средства в момент столкновения.
Идентификационный номер транспортного средства	(VIN), присвоенный производителем транспортного средства	Подтвердите EDR. Соответствуют ли записанные данные транспортному средству, участвовавшему в столкновении.
Состояние ремня безопасности водителя	Состояние выключателя замка ремня безопасности водителя	Проанализируйте, был ли водитель пристегнут ремнем безопасности в момент столкновения.
Положение педали акселератора, процент полного открытия	Процент фактического положения педали акселератора относительно положения полного нажатия педали водителем	положение педали акселератора в момент столкновения.
Оборотов в минуту (об/мин)	Число оборотов в минуту главного коленчатого вала двигателя транспортного средства	скорость двигателя в момент столкновения

Имя данных	Что означают данные	Использование данных
Цикл питания в событии	С первого использования ЭБУ запись данных EDR Количество циклов питания в блоке управления двигателем (ЭБУ) , записавших данные EDR с момента возникновения события . Примером цикла питания является переключение ключа зажигания из режима « выкл / вспомогательный » в режим « вкл / работа » .	С первого использования ЭБУ запись данных EDR С тех пор EDR был зафиксирован в момент инцидента. Данные ЭБУ Количество циклов питания
Выключение и включение питания при чтении	С первого использования ЭБУ запись данных EDR С тех пор EDR регистрируется при чтении Данные ЭБУ Примером цикла питания является переключение ключа зажигания из режима « ВЫКЛ / Помощь » в режим « ВКЛ / Работа » .	С первого использования ЭБУ запись данных EDR С тех пор EDR регистрируется при чтении Данные ЭБУ Количество циклов питания
Статус завершения записи данных о событии	Полностью ли регистрируются и хранятся данные о событиях в EDR? Данные ЭБУ Индикатор состояния в	Подтвердите EDR Целостность записываемых данных
Интервал времени между этим событием и предыдущим событием	Если 5 Два события происходят в течение нескольких секунд, и на этот раз это событие X Время от начала до начала события X-1	Проанализируйте временной интервал между двумя событиями
Запись EDR Данные ЭБУ Номер оборудования	EDR в транспортные средства Функция записи ЭБУ	Подтверждение записей EDR Данные ЭБУ информация
Запись EDR Данные ЭБУ Серийный номер	EDR в транспортные средства Функция записи ЭБУ	Подтверждение записей EDR Данные ЭБУ информация
Запись EDR Данные ЭБУ Номер программного обеспечения	EDR в транспортные средства Функция записи ЭБУ	Подтверждение записей EDR Данные ЭБУ информация
Вырезной знак	Указывает момент времени, когда собранное EDR ускорение (боковое и продольное)	Обеспечение EDR Точность регистрации данных времени

	впервые достигает диапазона датчика.	
Продольное ускорение	Вектор ускорения точки на транспортном средстве направлен по оси X. Компонент в осевом направлении	Проанализируйте продольное ускорение при столкновении.
Боковое ускорение	Вектор ускорения точки на транспортном средстве направлен по оси Y. Компонент в осевом направлении	Проанализируйте боковое ускорение при столкновении.
Горизонтальная дельта- V	Изменение боковой скорости транспортного средства (поперечная дельта-V) Только общая дельта-V Компонент в направлении оси Y	Проанализируйте событие столкновения, боковое дельта- V
Максимальная зарегистрированная боковая дельта- V	ЭДР Записано Y Максимальное значение совокупного изменения скорости транспортного средства в направлении оси должно быть	дельта-V при столкновении.

Имя данных	Что означают данные	Использование данных
	« Для достижения максимального бокового дельта-V Используйте « время » в сочетании	
Максимально зарегистрированная общая дельта- V Площадь	ЭДР Зарегистрированная продольная дельта-V Максимальное значение суммы квадратов бокового дельта-V	квадрат максимальной зарегистрированной суммы дельта-V при столкновении.
Достигнут максимальный горизонтальный дельтаV время	Время Направление оси, EDR Необходимо записать время, прошедшее с момента начала отсчета до максимального значения совокупного изменения скорости . Используется вместе с « Максимально зарегистрированной боковой дельтой-V»	время, когда достигается максимальная зафиксированная боковая дельта-V при столкновении.
Достигнута максимальная зафиксированная сумма дельтаV Время в квадрате	От нулевого времени до максимального зарегистрированного общего значения дельта-V Время, необходимое для появления этих данных, следует использовать вместе с « квадратом максимальной зарегистрированной суммы deltaV » .	дельта-V в квадрате при столкновении.
Скорость рыскания	Z транспортного средства до и во время события Изменение угла поворота оси, положительное по часовой стрелке, для автомобилей с электронными системами контроля устойчивости	Проанализируйте устойчивость электронной системы управления кузовом при столкновении.
Угол поворота рулевого колеса	Угловая координата рулевого колеса. Значение этой координаты, равное нулю (0°), указывает на среднее положение рулевого колеса. (При движении по прямой) положительное значение	состояния рулевого колеса при столкновении

	указывает на то, что рулевое колесо вращается против часовой стрелки (влево). Применимо к автомобилям с датчиком угла поворота рулевого колеса.	
Иметь тенденцию	Конец события столкновения. Если условие не выполнено до конца периода регистрации, T_{end} Может быть определено как время последней зарегистрированной точки данных	Проанализируйте событие столкновения и конечную точку события столкновения.
Год, месяц, день, час, минута, секунда	Время, когда произошло событие	Запишите время, когда произошла авария.
Механизм	Фактическое положение передачи, применимое к транспортным средствам в автобусе на этом сигнале светофора	Анализ состояния коробки передач транспортного средства при столкновении
Положение педали тормоза	Фактическое положение педали тормоза: от не нажатого до полностью нажатого. В отчете о прочтении указано, что когда положение педали тормоза меньше 100% , тормозная система транспортного средства может достичь 100% торможения, применимо	Анализ положения педали тормоза в момент столкновения

Имя данных	Что означают данные	Использование данных
	автомобилей с датчиком положения педали тормоза	
Статус парковочной системы	Используется для определения, активирован ли стояночный тормоз, подходит для транспортных средств с парковочной системой на автобусе.	Анализ состояния парковочной системы при столкновении
Состояние переключателя указателей поворота	Состояние переключателя, используемого для индикации намерения водителя повернуть или сменить полосу движения, применимо к транспортным средствам с шиной указателей поворота.	Анализ состояния переключателя указателей поворота при столкновении
Время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности водителя	Время от начала события (T_0) до подачи команды на срабатывание преднатяжителя ремня безопасности водителя	Проанализируйте время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности водителя при столкновении.
Время срабатывания фронтальной подушки безопасности водителя (первый этап)	Время от начальной точки события (T_0) до команды на срабатывание подушки безопасности водителя первого этапа	Проанализируйте время срабатывания фронтальной подушки безопасности водителя при столкновении (первого порядка) часть)
Время срабатывания фронтальной подушки безопасности водителя (второй этап)	Время от точки начала события (T_0) до подачи команды на срабатывание фронтальной подушки безопасности водителя второго этапа	Проанализируйте время срабатывания фронтальной подушки безопасности водителя при столкновении (второго порядка) часть)
Время срабатывания подушки безопасности водителя	Время от начала события (T_0) до команды на срабатывание подушки безопасности водителя	Проанализируйте время срабатывания подушки безопасности водителя при столкновении.
Время срабатывания подушки безопасности со стороны водителя	Время от начала события (T_0) до подачи команды на раскрытие воздушной шторки со стороны водителя	Проанализируйте время раскрытия воздушной завесы со стороны водителя при столкновении.

Состояние ремня безопасности переднего пассажира	Состояние выключателя замка ремня безопасности пассажира (для автомобилей с напоминанием о непристегнутом ремне безопасности)	Анализ состояния ремня безопасности переднего пассажира при столкновении
Время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира	Время от начала события (T_0) до подачи команды на срабатывание преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира	Проанализируйте время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира при столкновении.
Состояние подавления фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	Отображение статуса подавления фронтальной подушки безопасности переднего пассажира для автомобилей с выключателем подавления фронтальной подушки безопасности	Анализ состояния подавления подушки безопасности переднего пассажира при столкновении
Время срабатывания подушки безопасности переднего пассажира (первый этап)	от начальной точки события (T_0) до подачи команды на срабатывание подушки безопасности переднего пассажира первого этапа	Анализ времени срабатывания подушки безопасности переднего пассажира при столкновении (этап 1)
Время срабатывания подушки безопасности переднего пассажира (второй этап)	от начала события (T_0) до подачи команды на срабатывание подушки безопасности переднего пассажира на втором этапе	Проанализируйте время срабатывания подушки безопасности переднего пассажира при столкновении (этап 2)

Имя данных	Что означают данные	Использование данных
Время срабатывания подушки безопасности переднего пассажира	от начала события (T_0) до команды на срабатывание подушки безопасности переднего пассажира	Проанализируйте время срабатывания подушки безопасности переднего пассажира при столкновении.
Время срабатывания шторной подушки безопасности переднего пассажира	Время от начальной точки события (время ноль) до подачи команды на раскрытие воздушной шторки со стороны переднего пассажира	Проанализируйте время раскрытия воздушной занавески со стороны переднего пассажира при столкновении.
Состояние тревоги системы защиты пассажиров	Состояние неисправности системы защиты пассажиров, применимо к транспортным средствам в автобусе , в которых система защиты пассажиров находится в состоянии тревоги	Анализ состояния тревоги системы защиты пассажиров при столкновении
Состояние тревоги системы контроля давления в шинах	Когда бортовая система контроля давления в шинах обнаруживает низкое давление в одной или нескольких шинах, к транспортным средствам автобуса, находящимся в этом состоянии тревоги, применяется состояние тревоги.	Анализ состояния тревоги системы контроля давления в шинах при столкновении
Состояние сигнализации тормозной системы	Состояние неисправности тормозной системы, применимое к транспортным средствам в автобусе, находящимся в этом состоянии тревоги	Анализ состояния сигнализации тормозной системы при столкновении
Состояние системы круиз-контроля *	Состояние работы системы круиз-контроля *	Анализ состояния системы круиз-контроля при столкновении *
Состояние системы адаптивного круиз-контроля	Рабочее состояние системы адаптивного круиз-контроля	Анализ состояния системы адаптивного круиз-контроля при столкновении
Состояние	Рабочее состояние	Анализ состояния антиблокировочной системы

58 1-6 汽车事件数据记录系统

антиблокировочной системы тормозов	антиблокировочной системы тормозов	тормозов при столкновении
Состояние системы автоматического экстренного торможения	Рабочее состояние системы автоматического экстренного торможения	Анализ состояния системы автоматического экстренного торможения при столкновении
Состояние электронной системы контроля устойчивости	Рабочее состояние электронной системы контроля устойчивости	Анализ состояния электронной системы контроля устойчивости при столкновении
Состояние системы контроля тяги	Рабочее состояние системы контроля тяги	Анализ состояния системы контроля тяги при столкновении
Время предварительной синхронизации событий	от последней точки выборки данных до (T0) до (T0) , применимое к автомобилям с функцией синхронизации времени до события. Используется для выравнивания различных данных во времени.	Проанализируйте время столкновения до события

Купите EDR Инструмент чтения информации о данных:

- Доступен прибор диагностики неисправностей автомобиля BYD VDS 2000/ВДС 2100 Читать EDR данные; если вы хотите приобрести VDS 2000/VDS 2100, рекомендуется обратиться к авторизованным дилерам BYD Auto.

ЭДР Контроллер извлекает описание данных:

- Следующие ситуации можно решить с помощью VDS 2000/ВДС 2100 Приложение « Центр подушек безопасности » в приборе диагностики неисправностей извлекает данные, связанные с EDR .
 - С согласия владельца транспортного средства (или арендатора транспортного средства) ;
 - По официальному запросу полиции, суда или государственного органа;●
 Используется компанией BYD в судебных разбирательствах.

Механизм перезаписи неблокируемого хранилища событий и перезаписываемые типы событий :

- Текущее событие может перезаписать предыдущие незаблокированные данные события, а заблокированные данные события не могут быть перезаписаны данными последующих событий;
- К переопределяемым событиям относятся следующие:
 - Устройство необратимого сдерживания не было задействовано;
 - 150 мс ВХ Изменение скорости транспортного средства в направлении оси составляет менее 25 км/ч .

Метод реализации функции круиз-контроля и описание связанных элементов данных:

- Система круиз-контроля управляет выходным сигналом датчика дроссельной заслонки в соответствии с целевой скоростью движения, установленной водителем для контроля скорости автомобиля.
- ЭДР Регистрируется состояние круиз-контроля транспортного средства, включая «включено, но не активировано», «включено и активировано», «выключено по команде », «неисправно» и т. д.